

CZECH
GAS
ASSOCIATION



ČESKÝ
PLYNÁRENSKÝ
SVAZ

PERSPEKTIVY ROZVOJE A VYUŽITÍ CNG V DOPRAVĚ PROSPECTS FOR THE DEVELOPMENT AND USE OF CNG IN TRANSPORT

POŘÁDANÁ POD ZÁŠTITOU
MINISTERSTVA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ČESKÉ REPUBLIKY
ORGANISED UNDER THE AUSPICES OF THE MINISTRY
OF THE ENVIRONMENT OF THE CZECH REPUBLIC

TERMÍN KONÁNÍ / DATE OF THE CONFERENCE

9. A 10. ÚNORA 2011 / 9 AND 10 FEBRUARY 2011

MÍSTO KONÁNÍ / VENUE

DORINT HOTEL DON GIOVANNI PRAHA,
VINOHRADSKÁ 157A, PRAHA 3
DORINT HOTEL DON GIOVANNI PRAHA,
VINOHRADSKÁ 157A, PRAHA 3

NA KONFERENCI JE SAMOSTATNÁ VÝSTAVA FIREM Z OBLASTI NGV
A SELF-STANDING EXHIBITION OF NGV COMPANIES WILL ACCOMPANY THE CONFERENCE

Generální partner / General Partner:



VÍTKOVICE
VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

Hlavní partneři / Main Partners:

BONETT
GAS INVESTMENT



e-on



RWE
The energy to lead

TAHA
CNG



Mediální partneři / Media Partners:



the
GVR

čas na gaz!

**GAS
PLYN**



PRO-ENERGY

PROGRAM / PROGRAMME

1. jednací den – 9. února 2011 / Day I, 9 February 2011

09:00 – 10:00 Registrace účastníků / Registration of participants

10:00 – 11:00 Zahájení konference / Conference opening
Miloš Kebrdle generální sekretář ČPS, ČR
CGA Secretary General, Czech Republic

Vystoupení hostů / Guest speeches:

Ivo Hlaváč náměstek ministra životního prostředí, ČR
Vice-Minister of the Environment, Czech Republic

Ivo Toman náměstek ministra dopravy, ČR
Vice-Minister of Transport, Czech Republic

Evžen Tošenovský poslanec EP a místopředseda výboru ITRE, ČR, v jednání
MEP, EP ITRE Committee Vice-Chairman, Czech Republic, to be confirmed

Stručný přehled stavu celosvětového odvětví NGV
Brief Overview of the Status of the Global NGV Industry

Gabriele Gozzi předseda IANGV a koordinátor tržních iniciativ NGVA Europe, Idro Meccanica, Itálie
President IANGV and NGVA Europe Market Initiatives Coordinator, Idro Meccanica, Italy

11:00 – 12:30 1. blok přednášek / First session

Projekty a nové trendy v NGV / Projects and new trends in NGV

Podpora rozvoje CNG ve skupině VÍTKOVICE MACHINERY GROUP
Support for CNG development in the VÍTKOVICE MACHINERY GROUP

Jan Světlík předseda představenstva, Vítkovice, a.s., ČR
Chairman, Board of Directors, Vítkovice, a.s., Czech Republic

CNG a biometan / CNG and biomethane

Jan Ruml jednatel, RWE Plynoprojekt, s.r.o., ČR
Managing Director, RWE Plynoprojekt, s.r.o., Czech Republic

Mezinárodní spolupráce – nástroj k rozvoji trhu NGV
International Cooperation – a Tool to Develop NGV Market

Eugene Pronin výkonný ředitel, NGVRUS – Gazprom, Rusko
Executive Director, NGVRUS – Gazprom, Russia

Postavení oboru CNG v Polsku ve světle strategie rozvoje trhu CNG
Position of CNG segment in Poland in light of strategy of development CNG market

Slawomir Nestorowicz ředitel útvaru obchodní podpory, akciová společnost PGNiG SA, Polsko
Director of the Office Trading Support, PGNiG SA, Poland

12:30 – 14:00 Oběd / Lunch

14:00 – 16:00 2. blok přednášek / Second session

Vývoj v NGV technice a technologiích Developments in NGV technologies and equipment

Bezpečnost – kritická mezera mezi úspěchem a neúspěchem vozidel NGV
Safety – The critical gap between success and failure of NGV's

John Phang ředitel mezinárodního obchodního rozvoje, Viridis Technologies Inc., Kanada
Director of International Business Development, Viridis Technologies Inc., Canada

Od CNG k elektromobilům: jakým způsobem může zemní plyn nabídnout trvale udržitelná řešení v dopravě

From CNG To Electrical Vehicles: How Natural Gas Can Offer Sustainable Transport Solutions

Olivier Bordelanne vedoucí projektu, GDF SUEZ – Divize výzkumu a inovace, Francie
Project Manager, GDF SUEZ – R&I Division, France

Vývoj trhu vozidel s pohonem na zemní plyn ve Finsku
NGV market development in Finland

Jussi Vainikka vedoucí obchodního útvaru, Gasum Oy, Finsko
Sales Manager, Gasum Oy, Finland

16:00 – 16:30 Přestávka / Coffee break

16:30 – 17:30 Kulatý stůl / Round table

moderuje / Chair :
Miloš Kebrdle generální sekretář ČPS
CGA Secretary General

19:30 – 22:00 Společná večeře, cocktail party / Dinner, cocktail party

PROGRAM / PROGRAMME

2. jednací den – 10. února 2011 / Day II, 10 February 2011

08:30 – 09:00 Registrace účastníků / Registration of participants

09:00 – 10:30 3. blok přednášek / Third session

NGV technika a její provoz / NGV technology and its operation

Ekonomika rozvoje CNG (nie len na Slovensku)
Economics of CNG development (not only in Slovakia)

Lubomir Blaško vedoucí útvaru prodeje CNG, SPP, a.s., Bratislava, Slovensko
Head, CNG Sales Unit, SPP, a.s., Bratislava, Slovakia

Funkčnost, navrhování a užití plnicích stanic CNG
Function, design and application of CNG refuelling stations

Jacky Joas vedoucí celosvětového odbytu a marketingu, GREENFIELD, Švýcarsko
Global Sales & Marketing Manager, GREENFIELD, Switzerland

Návrat plnicích zařízení zemního plynu do vozidel (VRA) a domácích plnicích plynů (HRA) na trh
Market Re-entry of the Vehicle Refueling Appliance (VRA) and Home Refueling Appliance (HRA)

Mario Pirraglia ředitel odbytu a marketingu, BRC FuelMaker, Kanada
Director of Sales and Marketing, BRC FuelMaker, Canada

Jak bezpečné je to vozidlo na zemní plyn ve vaší blízkosti?
How safe is that natural gas vehicle near you?

Mark Lawday vedoucí pro mezinárodní trhy – alternativní paliva, Evropské středisko
pro alternativní paliva koncernu Luxfer, Itálie
International Market Manager – Alternative Fuel, Luxfer European Alternative
Fuel Centre, Italy

10:30 – 11:00 přestávka / Coffee break

11:00 – 12:30 4. blok přednášek / Fourth session

Zkušenosti výrobců a provozovatelů NGV technologií Experience of NGV manufacturers and operators

Zkušenosti společnosti Irisbus Iveco ve vývoji a výrobě autobusů s pohonem na CNG
Irisbus Iveco's experience with the development and manufacture of CNG buses

Daniel Patka generální ředitel, IVECO Czech Republic, a.s., ČR
CEO, IVECO Czech Republic, a.s., Czech Republic

CNG na veřejných čerpacích stanicích – kartové systémy a křížová akceptace platebních karet
CNG at public refuelling stations – card systems and cross acceptance of payment cards at
CNG stations

Miroslav Stříbrský ředitel společnosti, UNICODE Systems, s.r.o., ČR
Director and CEO, UNICODE Systems, s.r.o., Czech Republic

Rozvoz chleba a pečiva na (plný) plyn
Distribution of bread and other bakery products: driving (on gas) at full throttle

Petr Fencel technický náměstek ředitele, NOPEK, a.s., ČR
Director and Chief Operations Officer, NOPEK, a.s., Czech Republic

Bonett CNG Outsourcing – funkční řešení pro autobusovou dopravu i fleet
Bonett CNG Outsourcing – a functional solution for bus transport and fleet operation

Václav Holovčák místopředseda představenstva, Bonnett Gas Investment, a.s., ČR
Vice-Chairman, Bonnett Gas Investment, a.s., Czech Republic

12:30 – 12:50 **Biometan – perspektivní biopalivo / Biomethane – A Promising Biofuel**

Předpoklady a perspektivy využití biometanu (nejen) v dopravě ve středoevropském kontextu
Preconditions and prospects for biomethane use (not only) in transport in the Central
European context

Tomáš Voříšek manažer pro techniku, SEVEn, s.r.o., ČR
Technical Manager, SEVEn, s.r.o., Czech Republic

12:50 – 13:15 Diskuse / Discussion

13:15 – 14:30 Oběd / Lunch

14:30 – 15:30 Firemní prezentace / Company Presentations

15:30 Závěr konference / Closing
Miloš Kebrdle generální sekretář ČPS
CGA Secretary General

PŘIHLÁŠKA

Příjmení*	Jméno*
Společnost*	
Adresa*	
	PSČ*
Telefon	Fax
IČ / DIČ*	E-mail
Bankovní spojení*	Číslo účtu*
Kontaktní osoba*	E-mail*
Poplatek uhrazen dne	z účtu č.
Datum	Podpis

* Tyto položky je nutné vyplnit pro registraci na konferenci. Pokud přihláška nebude řádně vyplněná, bude vrácena k doplnění kontaktní osobě nebo přihlášenému. Registrace bude platná až po obdržení řádně vyplněné přihlášky.

Účastnický poplatek

člen ČPS
nečlen ČPS

7 500 Kč
8 400 Kč
ceny bez DPH

9 000 Kč
10 080 Kč
ceny vč. 20 % DPH

Každý třetí účastník z téže organizace NEPLATÍ registrační poplatek.

Úhrada účastnického poplatku

Registrační poplatek prosíme uhradit na účet č. 17478393/0300 u ČSOB, a.s., Radlická 330/150, Praha 5, VS 09100211, IBAN CZ77 0300 0000 0000 1747 8393, BIC: CEKOCZPP nejpozději do 31. ledna 2011. Daňový doklad bude vystaven do 15 dnů po uskutečněním zdanitelném plnění dle § 21 zákona č. 235/2004 Sb. Tato přihláška je závazná. Při písemném zrušení přihlášky do 15. ledna 2011 účtujeme manipulační poplatek 1000 Kč. Po tomto termínu budeme účtovat celý poplatek. Zastoupení účastníka je možné.

Ubytování

Je zajištěno v hotelu DORINT Don Giovanni Praha. Cena není zahrnuta ve vložném, účastník hradí na místě (cena dvoulůžkového pokoje 3 000 Kč za noc). Účastník bere na vědomí, že hradí případné storno poplatky za ubytování. Rezervace ubytování je garantována pouze u přihlášek došlých v termínu. Informace o provedení rezervace zašleme pouze na vyžádání.

Žádám o zajištění ubytování:

Ano ☐ Ne ☐

pokoj jednolůžkový ☐

pokoj dvoulůžkový ☐

ubytovat s

8. - 9. 2. 2011 ☐ 9. - 10. 2. 2011 ☐

Přihlášku zašlete nejpozději do **31. ledna 2011** na adresu

GAS s.r.o.

Novodvorská 803/82, 142 00 Praha 4
fax: * 420 241 049 702, e-mail: vzdelavani@gasinfo.cz

ČTVRTÁ MEZINÁRODNÍ NGV KONFERENCE

VYUŽIJTE MOŽNOSTI ELEKTRONICKÉ PŘIHLÁŠKY NA WWW.CGOA.CZ/CS/ODBORNÉ-AKCE/REGISTRACE.EP

REGISTRATION FORM

Surname*	First name*
Company*	
Address*	
	Post code*
Tel.	Fax
E-mail	
Bank*	Bank account number*
Contact person*	E-mail*
Registration fee paid on	From account number
Date	Signature

* These items need to be filled for conference registration. If the registration form is not duly completed it will be returned to the contact person or the participant to be registered. Registration will only be effective upon receipt of a duly completed registration form.

Registration fee:

CGA member:

€ 360

CGA non-member:

€ 403

Prices incl. 20% VAT

Every third delegate from the same organisation is EXEMPT from registration fees.

How to pay the registration fee

Please transfer the registration fee to CGA's bank account no.: 02006280 at ČSOB (address ČSOB, a.s., Radlická 330/150, Praha 5, Czech Republic), variable symbol** 09100211, IBAN CZ83 0300 1712 8000 1747 8393, BIC: CEKOCZPP no later than by 31 January 2011. The invoice will be rendered within 15 days of taxable supply under Section 21 of Act No. 235/2004. The registration is firm. We will charge a cancellation fee of € 40 if registration is cancelled before 15 January 2011. After this date we will invoice the whole registration fee. Substitution of participants is possible.

** Explanation: Identification of the payment

Accommodation

Rooms have been booked in the DORINT Don Giovanni Praha Hotel. The conference registration fee does not include accommodation (approximate price for a double room: € 120/night).

We do not confirm room reservations. Room reservation cannot be guaranteed for registration forms received after the above deadline. We will only send a confirmation of room reservation upon request.

Please book a room for me:	Yes ☐	No ☐
single room	☐	
double room	☐	
I want to share my room with		
8. - 9. 2. 2011	☐	9. - 10. 2. 2011 ☐

Please send this form as soon as possible but not later than by **31 January 2011** to:

GAS s.r.o.

Novodvorská 803/82, 142 00 Praha 4, Czech Republic
fax: * 420 241 049 702, e-mail: vzdělavani@gasinfo.cz

FOURTH INTERNATIONAL NGV CONFERENCE

YOU CAN USE THE OPPORTUNITY TO REGISTER FOR THIS EVENT ON LINE
AT WWW.CGOA.CZ/EN/INDUSTRY-EVENTS/REGISTRATION.EP

Seznam vystavovatelů / List of Exhibitors

BAUER-POSEIDON KOMPRESSOREN Ges.m.b.H



Bonett Gas Investment, a.s.



BRC FuelMaker



Gascontrol, společnost s r.o.



Linde Material Handling Česká republika s.r.o.



NEAT, a.s.



Tvaja CNG, s.r.o.



UNICODE Systems, s.r.o.



UNIDATAZ s.r.o.



VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.



Worthington Cylinders GmbH



ČTVRTÁ MEZINÁRODNÍ NGV KONFERENCE / FOURTH INTERNATIONAL NGV CONFERENCE

9. A 10. ÚNORA 2011, DORINT HOTEL DON GIOVANNI, VINOHRADSKÁ 157A, PRAHA 3
9 AND 10 FEBRUARY 2011, DORINT HOTEL DON GIOVANNI, VINOHRADSKÁ 157A, PRAHA 3